

Ordinanza dell'Assemblea federale sulle diarie e le indennità dei giudici non di carriera del Tribunale penale federale

Progetto

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 46 capoverso 3 della legge del 19 marzo 2010¹ sull'organizzazione delle autorità penali;

visto il rapporto della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati dell'11 febbraio 2013²;

visto il parere del Consiglio federale del [...]³,

decreta:

Art. 1 Diarie, importi forfettari orari e indennità dei giudici non di carriera

Le diarie, gli importi forfettari orari e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici non di carriera del Tribunale penale federale sono retti dall'ordinanza dell'Assemblea federale del 23 marzo 2007⁴ sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali.

Art. 2 Modifica del diritto vigente

Le ordinanze qui appresso dell'Assemblea federale sono modificate come segue:

1. Ordinanza del 20 marzo 2009⁵ sui giudici del Tribunale federale dei brevetti:

Titolo

Ordinanza dell'Assemblea federale
sulle diarie e le indennità dei giudici non di carriera del Tribunale federale dei brevetti

Titolo abbreviato

Abrogato

2. Ordinanza del 13 dicembre 2002⁶ sui giudici:

1 RS 173.71

2 FF 2013 ...

3 FF 2013 ...

4 RS 172.121.2

5 RS 173.411

6 RS 173.711.2

Titolo

Ordinanza dell'Assemblea federale
concernente i rapporti di lavoro e la retribuzione dei giudici del Tribunale amministrativo federale, dei giudici ordinari del Tribunale penale federale e dei giudici ordinari del Tribunale federale dei brevetti

(Ordinanza sui giudici)

Art. 1 Oggetto

La presente ordinanza disciplina i rapporti di lavoro e la retribuzione dei giudici del Tribunale amministrativo federale, così come i rapporti di lavoro e la retribuzione dei giudici ordinari del Tribunale penale federale e dei giudici ordinari del Tribunale federale dei brevetti.

Art. 3 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il ...[il primo giorno del mese successivo alla votazione finale].